



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 March 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 105(k) и (l) повестки дня

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения: назначение судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций; назначение судей Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций

Доклад Совета по внутреннему правосудию

Добавление

I. Введение

1. Настоящий доклад является добавлением к первому докладу Совета по внутреннему правосудию (A/63/489). В своей резолюции 63/253 Генеральная Ассамблея постановила, что три судьи *ad litem* должны быть назначены в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций только на один год с 1 июля 2009 года.
2. 2 марта 2009 года Генеральная Ассамблея назначила в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций трех судей, занятых в полном режиме, и двух судей, занятых в половинном режиме, а в Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций — семь судей.
3. В настоящем докладе Совет представляет трех рекомендованных кандидатов на должности судей *ad litem*. В сентябре 2008 года Совет ознакомился с информацией о всех рекомендованных кандидатах и провел с ними собеседования, после чего он рекомендовал назначить их постоянными судьями Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, как указано в докладе Совета (A/63/489). В ходе собеседований с кандидатами Совет обсудил предложение о назначении судей *ad litem*, которое было представлено Генеральным секретарем в его докладе (A/62/782) и рассматривается Генеральной Ассамблеей.

* Переиздано по техническим причинам.



II. Справочная информация

4. После принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 63/253 Совет рассмотрел вопрос о подборе подходящих кандидатов, которых можно было бы рекомендовать для назначения судьями *ad litem*. Он согласился с тем, что все кандидаты, рекомендованные для назначения в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций, и некоторые кандидаты, рекомендованные для назначения в Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций, отвечают требованиям, предъявляемым к кандидатам на должности судей *ad litem*.

5. Затем Совет вступил в контакт с кандидатами, которых он считал подходящими для назначения на должности судей *ad litem*, с целью убедиться в том, что они хотели бы работать в качестве судей *ad litem*. Из 10 кандидатов, которые были отобраны Советом и подтвердили свое желание работать судьями *ad litem*, 5 кандидатов 2 марта 2009 года были назначены Генеральной Ассамблеей для работы либо в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций, либо в Апелляционном трибунале Организации Объединенных Наций.

6. Знакомясь с пятью остальными кандидатами, Совет учитывал положения своего мандата, в котором отражено, в частности, решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в пункте 37(b) ее резолюции 62/228, согласно которому Совет будет давать рекомендации с должным учетом принципа географического распределения. С тем чтобы не рекомендовать более одного кандидата от одного и того же государства-члена, Совет постановил рекомендовать трех кандидатов для назначения судьями *ad litem*. Совет отмечает, что ни один из рекомендованных кандидатов не является представителем государства-члена, чей гражданин уже был назначен в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций.

7. Совет также учел решение Генеральной Ассамблеи, которое содержится в пункте 37(b) ее резолюции 62/228 и согласно которому Совет «высказывает свои мнения и дает рекомендации Генеральной Ассамблее по двум или трем кандидатам на каждую вакантную должность в составе Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций». Совет полагает, что с учетом необходимости срочного решения этого вопроса и назначения Генеральной Ассамблеей судей *ad litem* до 1 июля 2009 года было бы нежелательно затягивать процесс, давая объявления о вакансиях в целях поиска дополнительных подходящих кандидатов на должности судей *ad litem*. Поэтому Совет выносил свои рекомендации в отношении судей *ad litem* с учетом наличия тех кандидатов, которые уже были указаны в его докладе (A/63/489). Если Генеральной Ассамблее понадобится подыскать дополнительных кандидатов, Совет предпримет необходимые шаги в этих целях.

III. Информация о рекомендуемых кандидатах

8. Три кандидата, рекомендованные Советом для назначения судьями *ad litem*, перечислены в алфавитном порядке (по первой букве фамилии). Биографические данные каждого кандидата содержатся в приложении к настоящему докладу.

Майкл Адамс (Австралия), 1946 г. р.

9. Судья Адамс в настоящее время является судьей Верховного суда Нового Южного Уэльса, в котором он работает с 1998 года. В этом суде он накопил значительный опыт работы, связанный с рассмотрением административных дел. К их числу относятся дела, касающиеся трудовых отношений. Он также был судьей Апелляционного суда Соломоновых Островов с 2005 года. Являясь судьей, он также в течение 10 лет на непостоянной основе выполнял функции Председателя Комиссии по правовой реформе Нового Южного Уэльса. Он получил свою юридическую степень от Сиднейского университета в 1968 году. Его первым языком является английский.

Жан-Франсуа Кузен (Франция), 1944 г. р.

10. Г-н Кузен в настоящее время является председательствующим судьей в Административном апелляционном суде Марселя. До этого он занимал должность председательствующего судьи в Административном трибунале Марселя (2004–2007 годы и 1998–2002 годы), а также являлся судьей в различных административных трибуналах. Он также работал советником в Верховном административном суде Таиланда (2002–2003 годы) и административным судьей в Папит, Французская Полинезия (1991–1992 годы). Он получил степень кандидата наук в области частного права от Парижского факультета права в 1967 году. Его первым языком является французский, и он обладает хорошим рабочим знанием английского языка.

Нкемдилем Амелия Изуако (Нигерия), 1953 г. р.

11. Судья Изуако в настоящее время является судьей высокого суда Соломоновых Островов (с мая 2008 года). Ранее она занимала должность судьи высокого суда штата Анамбра в Нигерии (1998–2003 годы), судьи высокого суда в Гамбии (2004–2006 годы) и исполняющего обязанности судьи в Апелляционном суде Гамбии (2004–2006 годы). Как в Нигерии, так и в Гамбии она в качестве судьи суда общей юрисдикции занималась делами, связанными с трудовым и административным правом. Она имеет юридические степени от Ифского университета, Нигерия (1976 и 1981 годы). Ее первым языком является игбо, и она свободно владеет английским языком.

IV. Заключение

12. Совет отмечает, что Генеральная Ассамблея не указала, будут ли назначенные судьи *ad litem* иметь право на переизбрание на еще один семилетний срок для работы в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает дать дополнительные указания по данному вопросу.

13. Совет хотел бы поблагодарить Секретариат Организации Объединенных Наций за весьма эффективную поддержку, которую он оказывал Совету.

Подписано членами Совета по внутреннему правосудию и представлено Генеральному секретарю 11 марта 2009 года для препровождения Генеральной Ассамблее.

(Подпись) Кейт **О'Риган**

(Подпись) Синха **Баснаяке**

(Подпись) Дженни **Клифт**

(Подпись) Джеффри **Робертсон**

(Подпись) Мария **Висьен-Милбурн**

Приложение

Биографические данные

Майкл Адамс (Австралия)

Дата и год рождения: 21 декабря 1946 года

Нынешняя должность: Судья, Верховный суд Нового Южного Уэльса, Австралия

Образование

1969 год Допущен к практике в Новом Южном Уэльсе

1968 год Степень бакалавра права, Сиднейский университет, Австралия

Профессиональный опыт

1998 год — Судья, Верховный суд Нового Южного Уэльса. Судья по настоящее время суда первой инстанции по уголовным и гражданским делам. Также входит в состав судей апелляционного уголовного суда и иногда выступает в качестве исполняющего обязанности апелляционного судьи в апелляционном суде (только гражданские дела). Гражданская юрисдикция включает в себя широкий круг дел по пересмотру административных решений, касающихся правительственных органов, должностных лиц правительства и судебных и квазисудебных трибуналов, а также исков о возмещении ущерба за вред здоровью, полученный на производстве

2005 год — Судья, Апелляционный суд Соломоновых Островов. Рассмотрение самых разнообразных апелляций от Высокого суда Соломоновых Островов, включая конституционные дела и пересмотр административных решений квазисудебных трибуналов по вопросам исков в сфере лесного хозяйства и земельных отношений

1996–2006 годы Председатель (неполное рабочее время, выступая в качестве судьи), Комиссия по правовой реформе Нового Южного Уэльса. Активное участие в разработке политики, охватывающей такие вопросы, как вынесение приговора, обращение с душевнобольными лицами и уголовное право, право хранить молчание, отдельные основания для защиты по делу об убийстве, наблюдение, оскорбление суда публикацией и антидискриминационное право

1998–2006 годы Директор, юридический колледж Нового Южного Уэльса

1987–1998 годы	Королевский адвокат. Осуществлял защиту правительственных органов и частных лиц по самым разнообразным делам в судах первой инстанции и при обжаловании вплоть до Высокого суда Австралии. Главным компонентом практики являлось участие в уголовных разбирательствах суда присяжных в качестве как обвинителя, так и защитника. Кроме того, вел разнообразные гражданские дела, включая административные дела, предполагающие судебный пересмотр административных решений должностных лиц правительства
1980–1987 годы	Барристер, частная практика, ведение дел в защиту правительства и частных лиц самого разнообразного характера, включая уголовные (обвинение и защита) и гражданские дела. Практика включала гражданские дела, предполагающие судебный пересмотр решений должностных лиц правительства
1977–1979 годы	Государственный защитник, Новый Южный Уэльс. Защита лиц, обвиненных в уголовных правонарушениях
1975–1977 годы	Главный сотрудник по юридическим вопросам, Управление юридической помощи Австралии
1974 год	Директор, институт юридической подготовки Папуа — Новой Гвинеи
1970–1973 годы	Сотрудник по юридическим вопросам, управление государственного солиситора Папуа — Новой Гвинеи. Уголовные судебные разбирательства и апелляции по делам о земельных отношениях, касающимся обычного титула
1969 год	Помощник редактора, налоговые публикации. Австралийские налоговые дела и другие налоговые публикации
1963–1968 годы	Клерк-стажер (юридическая стажировка), частная практика, Сидней

Языки

Английский (первый язык)

Жан-Франсуа Кузэн (Франция)

Дата рождения: 28 мая 1944 года

Нынешняя должность: Председательствующий судья, Административный апелляционный суд Марселя

Образование

1968 год Парижский институт политических исследований
1967 год Степень магистра (частное право) юридический факультет Парижского университета

Профессиональная деятельность

С 2008 года Председательствующий судья камеры Административного апелляционного суда Марселя, специалист по городскому праву

2004–2007 годы Председательствующий судья в камере Административного трибунала Марселя, специалист по спорам, связанным с гражданской службой. Председатель регионального дисциплинарного комитета гражданской службы

2002–2003 годы Консультант Председателя Верховного административного суда Таиланда; отвечал за подготовку новых тайских судей

1998–2002 годы Председательствующий судья в камере Административного трибунала Марселя, специалист по публичным торговым сделкам

1996–1998 годы Субпрефект, Сен-Лоран Юю Марони, Французская Гвиана

1995 год Судья, Административный трибунал Марселя

1993–1995 годы Субпрефект, Сегре, Мэн и Луар

1991–1992 годы Судья, Административный суд Папит, Французская Полинезия

1988–1990 годы Судья, Административный суд Реюньона (Индийский океан)

1983–1987 годы Административный судья в Ницце и Марселе

1968–1983 годы Начальник снабжения, ВМС Франции (из них два года на Мадагаскаре)

Языки

Французский (родной язык) и английский (хорошо читает, пишет, говорит и понимает)

Нкемдилим Амелия Изуако (Нигерия)

Дата рождения: 18 мая 1953 года

Нынешняя должность: Судья Высокого суда Соломоновых Островов

Образование

1981 год	Магистр права, Университет Ифе, Нигерия
1977 год	Бакалавр права, Нигерийская школа права
1977 год	Зачислена в качестве барристера и солиситора Верховного суда Нигерии
1976 год	Бакалавр права (с отличием), Университет Ифе, Нигерия
1996–2005 годы	Различные сертификаты и курсы, в том числе по таким вопросам, как борьба с коррупцией и мошенничеством (Британский совет и фирма «Кролл ассошиэйтс», Лондон, 2002 год), международное публичное право (Гагская академия, 2005 год), урегулирование конфликтов (управление по переходным инициативам, Агентство Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД), 1999 год), альтернативное разрешение споров (Верховный суд Гамбии, 2005 год) и Международный уголовный суд (Центр по правам человека, Университет Голуэя, Ирландия, 2001 год)

Профессиональная деятельность

С 2008 года	Судья Высокого суда Соломоновых Островов
2007 год	Консультант и инструктор Управления по наркотикам и преступности, Нигерийское отделение, отвечала за такие вопросы, как профессиональная этика судей Высокого суда и других сотрудников судебных органов, полицейских обвинителей и следователей
2006 год	Консультант Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Нигерийское отделение, по таким вопросам, как проекты ПРООН в области управления
2004–2006 годы	Исполняющая обязанности судьи, Апелляционный суд Гамбии
2004–2006 годы	Судья Высокого суда Гамбии
2004–2005 годы	Преподаватель, программа, предусматривающая выдачу дипломов юристов, Технический институт Гамбии
2003–2004 годы	Научный сотрудник, Центр по исследованию прав человека, Лондонская школа экономики
1998–2003 годы	Судья Высокого суда штата Анамбра, Нигерия

1999–2003 годы	Старший преподаватель, Юридический факультет, Университет Ннамди Азикиве, Авка, Нигерия
1999–2002 годы	Учебная подготовка сотрудников судебных органов, полиции, законодательных и директивных органов по гендерным вопросам и вопросам прав человека в штате Анамбра, Нигерия
1996–1998 годы	Сотрудник по вопросам программ/сотрудник полевой службы, программа демократии и управления, ЮСАИД, Нигерия
1995–1996 годы	Исполнительный секретарь, Комиссия по судебной службе штата Анамбра
1993–1998 годы	Создала юридические консультации Международной федерации женщин-юристов в штате Анамбра (1993–1996 годы) и в штабе Абиа (1997–1998 годы) и контролировала их работу
1987–1995 годы	Главный магистрат, штат Анамбра
1982–1987 годы	Старший магистрат, штат Анамбра
1980–1982 годы	Частная практика, «Лига адвокатов Нигерии», Аниаме-не (старший адвокат Нигерии)
1977–1979 годы	Государственный советник, прокуратура, министерство юстиции, Енугу, Нигерия

Прочая деятельность

- Различные публикации и выступления в Нигерии и за рубежом по таким вопросам, как гендерное равенство и права человека, коррупция и права человека, свобода ассоциации, бытовое насилие, ВИЧ/СПИД и права человека
- Член Международной ассоциации юристов
- Член Ассоциации адвокатов Нигерии
- Председатель, Международная федерация женщин-юристов, штаты Енугу и Анамбра, Нигерия (1993–1996 годы)
- Член правления, Группа действий в защиту прав женщин и развития, Нигерия
- Член правления, Центр по праву на здоровье, Нигерия
- Член правления, Национальная сеть лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом
- Член организации «Роль женщин в области права и развития в Африке»
- Член правления, «Инициатива по праву на жилье»

Языки

Английский (свободно владеет), игбо (родной язык)